

## 導 言

張 珣\*

飲食文化的研究在醫療人類學領域內有很長久的歷史 (Foster and Anderson 1978, Douglas 1984, Quandt 1996), 包括各民族傳統食物的生產或是採集方式, 烹調的習慣, 進食的禮儀; 或是針對食物的定義, 對正餐 (meal) 與副餐之間有何差別的定義, 對飢餓 (hunger) 與胃口 (appetite) 之間有何差別的定義; 乃至於歐美現代飲食方式造成的資源浪費, 全球面臨飢荒的危機 (Mead 1997), 導致各民族尋求最簡約的飲食項目 (例如甲蟲類食物), 或充分利用自然資源 (例如海藻類食物) 的食物開發等等, 都是以往的研究課題。

隨著資料的累積與理論的突破, 飲食文化的研究也增演出很多新的主題, 例如飲食與身體記憶 (Sutton 2001), 宗教信仰與飲食禁忌 (Douglas 1966) 飲食是族群認同的指標之一 (Tan 2001), 十九世紀殖民主義對香料的傳播與蔗糖的剝削種植 (Mintz 1985), 食物生產的政治經濟面, 全球化過程中的飲食趨勢 (Watson 1997), 哺乳政治 (Esterik 1997), 本專號所要討論的「飲食與性別認同」正是方興未艾的議題。

配合著國外飲食文化的研究潮流, 臺灣學界也有許多新的研究成果出現, 筆者最近閱讀到國內關於婦女哺乳的一篇碩士論文, 討論到臺灣社會變遷對婦女哺乳的影響, 包括母親身體的重新適應, 哺乳技術的學習, 社會大眾對哺乳的看法, 公共空間對哺乳動作的敵視等等 (鄭琇惠 2005), 筆者認為連帶影響所及是配方奶粉的不可取代性, 與廠商的壟斷所造成的經濟與消費問題。其他如蔣斌 (2000), 簡美玲 (2005), 筆者所寫的進香與飲食禁忌 (張珣 2006), 余舜德身體經驗與飲食 (余舜德 2000), 林開忠 (2006) 等等, 也可以算是人類學在飲食文化的較新著作。

臺灣與人類學科系比較有關係的飲食研究單位或出版品, 大約是中華飲食文化基金會, 該會連續 18 年來, 每兩年舉行一次國際研討會, 出版了九屆的論文集, 由中央研究院李亦園院士幫忙策劃主題, 除了人類學界, 臺灣與國際學術界人士也熱烈參與。2008 年更要將以往論文集做另一形式出書, 亦即, 將以往論文集內的論文打散, 以不同專題來出書, 名之為「中華飲食文化研究叢書」。計有古代飲食史、飲食傳播與交流、臺灣

---

\* 中央研究院民族學研究所研究員。

與大陸地方飲食史、少數民族飲食、茶酒文化、宗教節慶與養生飲食、食品科技與餐飲管理等等專題。該會亦積極獎勵飲食文化領域的碩博士論文，與書籍出版。對有心從事此方面研究的學生不啻是一大鼓勵。

然而要將性別議題帶入飲食文化研究中，仍然是一項新的嘗試。之前有幾篇文章，例如，何翠萍（2000），林淑蓉（2004）高雅寧（2005）比較是討論食物如何成為某一民族的「人觀」建構上的元素，而尚未直接處理食物與性別的關係。也因此 2007 年 5 月 18 日在中央研究院民族學研究所舉辦的『性別與飲食研討會』時，報名人數超過一百五十多人。當天共有七篇文章發表，依序是謝世忠〈異族風味與菜單泡圈：寮國西方客的觀光飲食〉，林淑蓉〈侗族的飲食與性別建構〉，劉璧榛〈稻米、公雞與野鹿：噶瑪蘭人食物的性別權力象徵符碼分析〉，羅素玫〈食物與性別研究：以阿美族的小米為例〉，胡家瑜〈食物作為象徵與作為可食物質：對於賽夏性別與社群關係的一些思考〉，翁玲玲〈滋陰與壯陽：漢人補養飲食中的性別建構〉，張珣〈當歸：伊人胡不歸〉。討論熱烈，深受年輕學子喜愛，認為讓人類學的研究議題與日常生活更為親近。

當天國立臺灣大學人類學系的謝世忠系主任即向與會作者邀稿，希望能在《考古人類學刊》做一專號出版。大半年過了，因為諸種原因，目前僅有三篇文章修改出版，作為一個專號雖嫌單薄，勉強仍然可以呈現臺灣人類學界對此一主題的初步探討成果。

第一篇文章是任職於國立清華大學人類所林淑蓉教授的〈侗人的食物與性別意象：從日常生活到婚姻交換〉。林淑蓉長期在貴州龍圖地區侗族村落進行田野地查，已經出版一系列關於侗人的社會文化現象分析的論文。本文特別著重在個人如何從食物來認知並實踐性別分工與兩性社會關係。首先，林淑蓉以日常生活中的食物生產、交換、消費，看到食物可以作為區別男女兩性社會分工的差異。侗族男人做水田，女人做坡地，水田裡生產的稻米，因此屬於男人範疇的食物，帶有男人的意象。坡地生產的花生，因此屬於女人範疇的食物，是帶有女人意象的食物。

花生雖然不是三餐主食，但是在許多作玩場合，許多培養感情的場合，花生擔任了最重要媒介的角色。侗族男女沒有像臺灣阿美族的年齡組織，但是他們的同年齡男伴、女伴卻會各自形成非正式的遊玩小團體，彼此互相照顧、幫忙、一起遊玩。花生的種植與玩伴團體的運作有關，女伴團體互相幫忙種植之外，女伴團體可以邀請一位羅漢來幫忙開墾花生坡地。因此，花生（花生糖）具有聯絡感情的意義，是玩伴團體與社交團體成員之間培養感情的食物。

相對地，水田地裡稻米的收成卻只能屬於家戶或世系群內的財產，稻米的種植雖可於農忙時有友人幫忙，但是主要工作力仍以家戶內成員為限。相對於花生帶有女人、作玩、玩伴團體、跨越房族村寨界線的意象，稻米則帶有男人、工作、父系世系群、隸屬於家屋或房族範疇內的食物意象。稻米是日常生活、節日、祭拜、宴客等重要場合的主食。稻米是人的構成與社會關係再生產的主要物質。

從稻田，林淑蓉再帶讀者進入鯉魚，這一頗具風味的侗族食物。侗族在水田裡放養鯉魚，鯉魚的養殖完全依循著稻米的生長週期，鯉魚除了新鮮地煮食，很多也被醃製成酸魚，是一項利用糯米飯加上酒、香料，放入陶甕中，醃製三、五個月的醃魚技術。因而，鯉魚從生轉化到熟的醃魚也需要稻米（糯米飯），作為轉化力。「吃酸（魚）」相對於「吃甜（花生糖）」的，表示吃苦與舒泰休息的不同。

進而林淑蓉觀察到稻米的生長週期，成為侗人理解時間、季節、社會活動的依據。稻米由播種、抽新穗、收割等不同階段，也帶來季節轉換（夏日－冬日），與人的勞動力轉換（農忙－農閒），社會活動（工作－作玩），飲食活動（吃酸－吃甜）的一連串轉換。接下去，林淑蓉討論稻米或米製禮物是男方娶親時最重要的聘禮。林淑蓉以稻米為核心，帶出侗族文化中重要的時間觀念、人的觀念、勞動力的觀念、與飲食分類觀念，是很有功力的一個研究典範。有趣的是，在侗族帶有男人意象的稻米，在臺灣噶瑪蘭族成為女人意象。

第二篇文章是中央研究院民族學研究所劉璧榛的〈稻米、野鹿與公雞：噶瑪蘭人的食物、權力與性別象徵〉，利用稻米、野鹿、與公雞三種食物象徵來說明性別分工與認同的建構過程。擅長象徵分析的劉璧榛，先以一則噶瑪蘭神話來說明噶瑪蘭文化裡男人與女人的地位與權力差異。神話主旨為，女神化身為人，教導人類種稻，解決飢荒，而女神的人類丈夫卻是懶惰、飢荒與麻煩製造者，甚至因為懶惰造成其子死亡。母系社會的噶瑪蘭女孩子，成年之後，需要找來丈夫，婚入自己的母家。所以丈夫是從妻母居，在妻家幫忙種稻。女家長年終歲末需要將稻米煮熟，餵養公雞，祭拜祖先。女人是稻米播種者、生產者、分配者，也象徵生命給予者。

相對於女人種植稻米，男人打獵帶回野鹿肉、山豬肉與羌肉等。再進一步仔細區分野鹿被比擬為未婚男子，而公雞是已婚男子。前者是未馴化的動物，後者是家居的家禽。公雞與已婚男子的象徵關係是，男人在親屬組織中是必須婚入妻家的，由妻子加以馴化。年終祭祖儀式前，女家長必須殺一隻公雞當作供品，但是不能見血，其過程之技巧與暴力，象徵了女家長對丈夫生命的掌控與運用。

而關於野鹿與未婚男子的象徵關係，劉璧榛用一個神話說明，野鹿幫忙女兒清除田內雜草，卻被父親誤殺死亡。野鹿象徵女孩的情人，主動親近女孩，幫忙耕種，但是噶瑪蘭家中岳父與女婿關係則呈現出衝突與對立，最終被女孩父親所傷。

劉璧榛以神話、儀式與親屬結構的資料，完美地說明噶瑪蘭三種主食與男女分工、性別認同之關係。這篇文章的田野資料與分析手法是很典型的人類學作品。

第三篇文章是中央研究院民族學研究所張珣的〈文化建構性別、身體與食物：以當歸為例〉。近幾年筆者從人類學的象徵分析，逐漸轉入觀念史的研究取向。源於筆者深感漢人複雜社會與長久的文字歷史，不能僅限於田野調查得來的資料。此文亦是從大甲鎮的田野事例出發，倒溯回去宋朝中醫婦科理論的形成，來追溯何以臺灣漢人婦女喜歡用當歸來補身。

相對於前兩文注重食物與性別分工、性別意象的分析，本文則專注於兩性身體的差異，尤其是文化人類學家談 gender 總以為是社會文化層面，而 sex 是關乎生物自然層面，實則 gender 與 sex 二者是互相影響、互相滲透的。再就少數討論男女身體差異上的著作中，多數強調社會文化對男女身體差異的設計，較少檢討生物性身體的差異。筆者此文呼應 C. Geertz，認為人類與其他動物的不同是，人類生物性身體有待後天文化來完成；人類生物性身體與文化身體是互相滲透影響的。亦即，男女身體差異不是只有先天遺傳造成，尚有一部份是後天文化教育造成的。以凸顯男女身體生物性差異不是一生下來就完成的，還需要後天文化輔佐才完成。

漢人的陰陽觀念不只是一套哲學，也是設定男陽女陰的身體準則，讓每一位漢人男女不可避免地進入這一準則，再將之內化成自己的主體性。女人身體陰性則食物不能攝取太冷。尤其是每個月的排經，更讓婦女自覺陰虛，而盡可能地補血。漢人婦女從小被教育要注重血液對身體的重要性（與之相對地是男子勿輕易排精，注重保存精氣以養生），月經的量、天數、顏色都仔細觀察，月經期間的保養（勿吃生冷食物），經期之後的補血飲食等，成為婦女對自己身體的認知。對比起其他各地民族，漢人這一套男女身體差異觀與實踐方法是相當少有，而且是相當成熟的。雖然凡人均由氣與血組成身體重要成分，然而強調男子在氣，女子在血。

此一差異的發展大約是在宋朝時期，婦科理論逐漸成形，在中醫理論中，男女身體不再是相同的生理學與用藥方式。月經被突出成為婦女的身體構造重點與保健焦點。含有當歸成份的複方藥方被系統性地發展出來，全面地照顧婦女每一階段的身體變化，包

括婚前月經保養、婚後求子安胎、養胎、墮胎、生產、產後、小產、難產等。年齡上，從初經到閉經，均被注意到。其作用與目的包括榮血、養血、活血、補血等等。

最後，文章指出當歸有補血作用，對男女兩性有相同藥效，但是李時珍的《本草綱目》賦予強烈的婦科意象，以致於含有當歸的四物湯，讓男人怯步，不敢飲用。這也是漢人食補文化中強調男女差異的一個例子，影響所及，當歸這一項食物也被染上性別色彩。

上述三篇文章林淑蓉偏向以經濟生產角度出發，劉璧榛以宗教神話出發，張珣以醫療養生出發，而都觸及食物與性別意象的建構。三篇文章的調查對象有中國邊疆少數民族、臺灣原住民、臺灣漢人，所涉及食物有米飯、花生、鯉魚、公雞、野鹿、當歸等等。在臺灣人類學家已經做過調查的民族或社區來說，僅是百中之一二，我們期待有更多的同仁或學生投入此一活潑有趣的主题探討，從各種不同角度切入，挖掘更多細膩的田野材料。

## 引用書目

余舜德

- 2000 〈食物冷熱系統體驗與人類學研究〉。《中央研究院民族學研究所集刊》89：117-146。

何翠萍

- 2000 〈米飯與親緣中國西南高地與低地族群的食物與社會〉。刊於《第六屆中國飲食文化學術研討會論文集》。頁 427-450。臺北：中國飲食文化基金會。

林開忠

- 2006 〈跨界越南女性邊界的維持：食物角色的探討〉。《臺灣東南亞學刊》3（1）：63-82。

林淑蓉

- 2004 〈物／食物與交換：中國貴州侗族的人群關係與社會價值〉。刊於《物與物質文化》。黃應貴編，頁 211-260。臺北：中央研究院民族學研究所。

高雅寧

- 2005 〈?en<sup>1</sup>k<sup>1</sup>on<sup>5</sup>、米肉與靖西壯族人人觀〉。「生命儀禮、物與日常生活專輯(II)」，《民俗曲藝》150：27-66。

張 珣

- 2006 〈要葷也要素：大甲媽祖進香飲食談〉。刊於《第九屆中華飲食文化學術研討會論文集》。頁 341-356。臺北：中國飲食文化基金會。

蔣 斌

- 2000 〈岩燕之涎與筵宴之鮮砂勞越的燕窩生產與社會關係〉。刊於《第六屆中國飲食文化學術研討會論文集》。頁 383-426。臺北：中國飲食文化基金會。

鄭琇惠

- 2005 《哺乳技術網絡規訓與性別工作臺灣母乳哺餵網絡中的多重權力關係》。高雄醫學大學性別研究所碩士論文。

簡美玲

- 2005 〈貴州東部苗人的米飯禮物與親屬關係：以新生兒命名儀式為例〉。「生命儀禮、物與日常生活專輯( I )」，《民俗曲藝》149：23-68。

Douglas, Mary

- 1966 The Abominations of Leviticus. *In* Purity and Danger. Pp.51-71. London: Routledge & K. Paul.

Douglas, Mary, ed.

- 1984 Food in the Social Order. New York: Rusell Sage Foundation.

Esterik, P. Van

- 1997 The Politics of Breastfeeding. *In* Food and Culture. C. Counihan and P. Van Esterik, eds. Pp.370-383. New York: Routledge.

Foster, G. and B. G. Anderson, eds.

- 1978 Medical Anthropology. New York: John Wiley & Sons.

Mead, Margaret

- 1997 The Changing Significance of Food. *In* Food and Culture. C. Counihan and P. Van Esterik, eds. Pp.11-19. New York: Routledge.

Mintz, Sydney

- 1985 Sweetness and Power: The Place of Sugar in Modern History. New York: Penguin Books.

Quandt, Sara A.

- 1996 Nutrition in Medical Anthropology. *In* Handbook of Medical Anthropology. C. F. Sargent and T. M. Johnson, eds. Pp.272-289. Westport, CT: Greenwood Press.

Sutton, David. E.

2001 Remembrance of Repasts: An Anthropology of Food and Memory. New York: Berg Press.

Tan, Chee-beng

2001 Food and Ethnicity with Reference to the Chinese in Malaysia. *In* Changing Chinese Foodways in Asia. David Y. H. Wu and Tan Chee-beng, eds. Pp.125-160. Hong Kong: Chinese University Press.

Watson, James L., ed.

1997 Golden Arches East: McDonald's in East Asia. Stanford: Stanford University Press.